



بیماریهای خشک - میوه‌های مناطق معتدل

گروه نویسندگان

ترجمه

مهندس بهنام خطایی، مهندس مینا راستگو، دکتر یوبرت قوستا

مرکز نشر دانشگاهی



Compendium of Nut Crop Diseases in Temperate Zones
APS Press, 2002

بیماریهای خشک-میوه‌های مناطق معتدل
تألیف گروه نویسندگان
ترجمه مهندس بهنام خطابی، مهندس مینا راستگو، دکتر یوبرت قوستا
ویراسته مهندس امید اقتداری
طراح جلد: سمیه عابدینی
نسخه پرداز: فریده شفاقی، احمد میهن جامه
حروفچین: زهرا قراگزلو
ناظر چاپ: علی صادقی
مرکز نشر دانشگاهی
چاپ اول ۱۳۸۶
تعداد ۱۰۰۰
لیتوگرافی: ارغوان
چاپ: دایره سفید
حق چاپ برای مرکز نشر دانشگاهی محفوظ است
فهرست‌نویسی پیش از انتشار کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

سرشناسه: توتیت دیل، بت L. Teviotdale
عنوان و نام پدیدآور: بیماریهای خشک-میوه‌های مناطق معتدل / [نویسندگان بت توتیت دیل، تمیستوکلس جان میکائیلیدس، جی ویلیام شیدت]؛ ترجمه بهنام خطابی، مینا راستگو، یوبرت قوستا.
مشخصات نشر: تهران: مرکز نشر دانشگاهی، ۱۳۸۶.
مشخصات ظاهری: ده، ۲۹۸ ص:، ۴۰ ص:، مصور (رنگی).
فروست: مرکز نشر دانشگاهی، ۱۲۷۳، کشاورزی، ۹۲
شابک: 964-01-1273-9

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: c2002 *Compendium of nut crop diseases in temperate zones*؛
یادداشت: این کتاب قبلاً تحت عنوان «بیماریهای درختان خشکباری در مناطق معتدل» توسط مؤسسه تحقیقات پسته کشور به چاپ رسیده است.

عنوان روی جلد: بیماریهای درختان خشکباری در مناطق معتدل.

موضوع: آجیلها — بیماریها و آفتها.

شناسه افزوده: میکائیلیدس، تمیستوکلس جان

شناسه افزوده: Michailides, Themistodes John

شناسه افزوده: شیدت، جی ویلیام

شناسه افزوده: Pscheidt, Jay william

شناسه افزوده: خطابی، بهنام، مترجم

شناسه افزوده: راستگو، مینا، مترجم

شناسه افزوده: قوستا، یوبرت، مترجم

شناسه افزوده: مرکز نشر دانشگاهی.

رده‌بندی کنگره: ۹۳۸۶ پ ۹/ت ۹/۸ SB۶۰۸

رده‌بندی دیویی: ۶۳۴/۲

شماره کتابخانه ملی: ۱۰۳۹۳۹۹

بسم الله الرحمن الرحيم

فهرست

صفحه

عنوان

پیشگفتار

۳	بخش ۱. بیماریها و اختلالاتی تأثیرگذار بر چندین خشک‌میوه
۳	بیماریهای قارچی
۳	بیماری آرمیلاریایی ریشه
۷	پوسیدگی پنبه‌ای ریشه
۹	پوسیدگی مغز
۱۳	بیماریهای فیتوفتورایی
۲۱	سفیدک پودری
۲۴	پوسیدگی رُزلینیایی ریشه
۲۷	پژمردگی ورتیسیلیومی
۳۲	پوسیدگی چوب
۳۶	بیماری باکتریایی
۳۶	گال طوقه
۳۹	بیماریهای ناشی از نماتدها
۴۲	نماتدهای خنجری (<i>Xiphinema spp.</i>)

۴۴	نماتدهای حلقوی (<i>Mesocriconema spp.</i>)
۴۵	نماتدهای ریشه گرهی (<i>Meloidogyne spp.</i>)
۴۷	نماتدهای مولد زخم ریشه (<i>Pratylenchus spp.</i>)
۴۹	اختلالاتهای غیر آلودگی زا
۴۹	آسیب گرما و سرما
۵۳	اختلالاتهای تغذیه‌ای
۶۰	بخش ۲. بیماریهای بادام
۶۰	مقدمه
۶۴	بیماریهای قارچی
۶۴	لکه برگ‌ی آلترناریایی
۶۷	آتراكنوز
۷۱	بیماریهای پوسیدگی آرمیلاریایی
۷۱	شانکر نواری
۷۲	پوسیدگی قهوه‌ای
۷۷	شانکر سراتوسیسیتیس
۸۱	پوسیدگی میوه سبز
۸۳	پوسیدگی پوسته سبز
۸۶	پوسیدگی مغز
۸۶	سوختگی برگ
۸۹	پیچیدگی برگ
۹۱	شانکر لوکوستوما
۹۳	شانکر و پوسیدگی میوه فوموپسیس
۹۶	بیماریهای ناشی از فیتوفتورایی
۹۷	سفیدک پودری
۹۷	لکه قرمز برگ (لکه آجری)
۹۹	پوسیدگی رُزینیایی ریشه

۹۹	زنگ
۱۰۱	جرب (لکه سیاه)
۱۰۵	لکه غربالی
۱۰۸	پژمردگی ورتیسیلیومی
۱۰۸	پوسیدگی چوب
۱۰۸	بیماریهای باکتریایی
۱۰۸	سوختگی برگ بادام
۱۱۱	شانکر باکتریایی
۱۱۵	شانکر پراز دیادی باکتریایی
۱۱۷	لکه باکتریایی
۱۱۸	گال طوقه
۱۱۸	بیماریهای فیتوپلاسمایی
۱۱۹	خط قهوه‌ای و زوال بادام و چروکیدگی مغز بادام
۱۲۱	زردی اروپایی میوه‌های هسته دار
۱۲۲	بیماری X
۱۲۳	بیماریهای ویروسی
۱۲۳	ابلقی
۱۲۵	ویروسهای مدیترانه‌ای بادام
۱۲۹	* موزاییک هلو
۱۳۱	% موزاییک جوانه زرده‌لو
۱۳۳	بیماریهای ناشی از نماتدها
۱۳۳	اختلالاتی ناشی از عوامل نامشخص
۱۳۳	ساقه آبله‌ای بادام
۱۳۵	شانکر کف آلود
۱۳۶	اختلالاتی غیر آلودگی‌زا
۱۳۶	آسیب سرما و گرما
۱۳۶	% لکه چوب‌پنبه‌ای

۱۳۷	نارساییهای مغز
۱۳۹	نارسایی غیرآلودگی زای جوانه
۱۴۲	نشانگان غیرباروری
۱۴۳	اختلالهای تغذیه‌ای
۱۴۳	خراشک خفیف محل پیوند
۱۴۵	بخش ۳. بیماریهای فندق
۱۴۵	مقدمه
۱۴۸	بیماریهای قارچی
۱۴۸	بیماری آرمیلاریایی ریشه
۱۴۸	سوختگی شرقی فندق
۱۵۴	پوسیدگی مغز
۱۵۴	لکه‌برگها و بیماریهای جوانه
۱۵۷	سفیدک پودری
۱۵۷	پوسیدگی چوب
۱۵۸	بیماریهای باکتریایی
۱۵۸	سوختگی باکتریایی
۱۶۰	شانکر باکتریایی
۱۶۳	گال طوقه
۱۶۳	بیماریهای فیتوپلاسمایی
۱۶۳	زردی فندق
۱۶۴	بیماری ویروسی
۱۶۴	موزاییک فندق
۱۶۷	بیماریهای ناشی از نماتدها
۱۶۷	اختلال ناشی از عامل نامشخص
۱۶۷	نشانگان کوتولگی فندق
۱۶۹	اختلالهای غیرآلودگی‌زا

۱۶۹	پوکی مغز، لکه قهوه‌ای، و بلاست (لکه مردگی) گل آذین‌نر
۱۷۰	آسیب سرما و گرما
۱۷۰	اختلالات تغذیه‌ای
۱۷۱	بخش ۴. بیماریهای پکان
۱۷۱	مقدمه
۱۷۶	بیماریهای قارچی
۱۷۶	آنتراکنوز
۱۷۸	بیماری آرمیلاریایی ریشه
۱۷۹	لکه قهوه‌ای برگ
۱۷۹	پوسیدگی پنبه‌ای ریشه
۱۷۹	لکه کرکی
۱۸۱	پوسیدگی مغز
۱۸۱	بیماریهای کم اهمیت برگ
۱۸۳	پوسیدگی فیتوفتورایی پوسته خارجی و مغز
۱۸۶	سفیدک پودری
۱۸۶	لکه سیاه
۱۹۲	لکه رگبرگی
۱۹۵	پژمردگی ورتیسیلیومی
۱۹۵	پوسیدگی چوب
۱۹۵	لکه برگ با دواير هم مرکز
۱۹۷	بیماریهای باکتریایی
۱۹۷	پوسیدگی طوقه
۱۹۷	سوختگی باکتریایی برگ پکان
۲۰۰	بیماری فیتوپلاسمایی
۲۰۰	بیماری کپه‌ای
۲۰۳	بیماریهای ناشی از نماتدها

۲۰۳	اختلالاتهای دارای عامل نامشخص
۲۰۳	گوش موشی
۲۰۴	اختلالاتهای پوسته خارجی
۲۰۷	اختلالاتهای غیرآلودگی‌زا
۲۰۷	آسیب سرما و گرما
۲۰۷	ترکیدن میوه
۲۰۸	آسیب آذرخش
۲۱۰	اختلالاتهای تغذیه‌ای
۲۱۰	جوانه‌زنی پیش از بلوغ
۲۱۱	کپک دوده‌ای
۲۱۲	بخش ۵. بیماریهای پسته
۲۱۲	مقدمه
۲۱۶	بیماریهای قارچی
۲۱۶	سوختگی آلترناریایی
۲۱۹	بیماری آرمیلاریایی ریشه
۲۱۹	پوسیدگی آسپرژیلوسی
۲۲۱	بلایت (سوختگی) شکوفه و شاخساره
۲۲۳	پوسیدگی پنبه‌ای ریشه
۲۲۳	خشکیدگی یوتیپایی سرشاخه
۲۲۵	شانکر صمغ آلود
۲۲۶	پوسیدگی مغز
۲۲۷	بلایت پانیکول و شاخساره
۲۳۱	بلایت فوموپسیسی
۲۳۲	بیماریهای Phytophthora
۲۳۲	سفیدک پودری
۲۳۲	پوسیدگی رزلینیایی ریشه
۲۳۲	زنگ

۲۳۴	بلایت اسکلو و تینیایی
۲۳۵	بلایت دانهال
۲۳۷	لکه برگی سپتوریایی
۲۴۰	شانکر ساقه
۲۴۱	ماسوی پسته
۲۴۴	پژمردگی ورتیسیلیومی
۲۴۴	پوسیدگی چوب
۲۴۴	بیماریهای ناشی از نماتدها
۲۴۴	اختلالاتی ناشی از عامل نامشخص
۲۴۴	سرخشکیدگی باکتریایی
۲۴۵	آسیب ناشی از عوامل دیگر
۲۴۵	سرخشکیدگی و شانکر
۲۴۷	سوختگی پیترز
۲۴۷	لکه سنجاقی
۲۴۸	اختلالاتی غیر آلودگی زا
۲۴۸	آسیب سرما و گرما
۲۴۸	لکه برونبر و نکروز مغز
۲۵۰	شکاف خوردگی پوسته سبزیرویی
۲۵۲	اختلالاتی تغذیه ای
۲۵۲	تغییر رنگ پوسته استخوانی
۲۵۴	بخش ۶. بیماریهای گردو
۲۵۴	مقدمه
۲۵۸	بیماریهای قارچی
۲۵۸	لکه برگی آلترناریایی
۲۵۸	آلترانکوز
۲۶۱	بیماری آرمیلاریایی ریشه
۲۶۱	پژمردگی شاخه

۲۶۳	پوسیدگی پنبه‌ای ریشه
۲۶۳	سرخشکیدگی سیلندروکارپونی
۲۶۳	نشانه‌های بیماری
۲۶۴	لکه‌برگی کرکی
۲۶۶	پوسیدگی مغز
۲۶۶	سرخشکیدگی ملانکونیومی
۲۶۸	سایر بیماریهای قارچی
۲۶۸	بیماریهای باکتریایی
۲۶۸	گال طوقه
۲۶۹	شانکر عمقی پوست
۲۶۹	نشانه‌های بیماری
۲۷۱	شانکر کم عمق پوست
۲۷۳	بلایت (سوختگی) گردو
۲۷۷	بیماری ویروسی
۲۷۷	رگه سیاه (خط سیاه)
۲۸۱	بیماریهای ناشی از نماتدها
۲۸۱	اختلالات ناشی از عامل نامشخص
۲۸۱	نکروز قهوه‌ای انتهایی
۲۸۲	شانکر ساقه
۲۸۲	اختلالات غیرآلودگی‌زا
۲۸۲	آپوپلکسی
۲۸۳	آسیب سرما و گرما
۲۸۳	فروپاشی مزوفیل
۲۸۴	اختلالات تغذیه‌ای
۲۸۴	خشک میوه‌های بدون روغن
۲۸۴	ریزش گل‌های ماده
۲۸۶	نمایه تصاویر رنگی

پیشگفتار

این کتاب، مرجعی برای تمام دست اندرکاران تولید بادام، فندق، پکان (گردوی امریکایی)، پسته و گردو در سراسر جهان است. سایر خشک میوه ها در این کتاب گنجانده نشده اند تا ضمن رعایت محدودیت فضای کتاب، کیفیت آن نیز حفظ شود. بنابراین، بیماریهای خشک میوه های گرمسیری (برازیل نات، کاژو، و ماکادمیا) در این کتاب شرح داده نشده است. گردوی سیاه و شاه بلوط نیز حذف شده اند چون کتابهای گیاه پزشکی این درختان را در گروه درختان جنگلی یا الواری قرار می دهد نه درختان خشک میوه.

کتاب چنان طراحی شده است که مرجعی عملی برای شناسایی، علت، چرخه بیماری، همه گیری شناسی، و کنترل بیماریهای خشک میوه ها باشد. بسیاری از بیماریها چندین نوع خشک میوه را مبتلا می کنند؛ و توصیف آنها در بخش ۱ کتاب آمده است. هریک از بخشهای ۲-۶ به یک گیاه خشک میوه اختصاص یافته است. در هر بخش، بیماریها به قارچی، باکتریایی، فیتوپلاسمایی، ویروسی و نماتدی؛ اختلالات ناشی از عامل نامشخص؛ و اختلالات غیر آلودگی زا گروه بندی شده اند. اطلاعات گیاهان خشک میوه متفاوت برای استفاده کنندگان جالب است و در وضعیتهای گوناگون کاربرد دارد.

شایع ترین و مهمترین بیماریها در این کتاب آمده است، توصیف چند بیماری کم اهمیت نیز در کتاب گنجانده شده است، اما بقیه حذف شده اند. با اینکه کوشیده ایم هر بیماری را کامل شرح دهیم، بی تردید برخی جزئیات را نمی شد ارائه دهیم. از تمام کسانی که در فراهم آمدن این کتاب ما را یاری کردند سپاسگزاریم. نام نویسندگان در مقابل نام بیماریها آمده است.